

EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 91 — 762

**30 JANUARI 1991. — Besluit van de Vlaamse Executieve
betreffende het financieel en materieel beheer van de diensten met afzonderlijk beheer
Bijzondere Jeugdbijstand « De Zande » en « De Kempen »**

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 5, § 1, II, 6°, zoals gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het decreet van 21 december 1990 betreffende het bestuurlijk beleid, inzonderheid op de artikelen 31 en 32;

Gelet op het decreet van 21 december 1990 houdende begrotingstechnische bepalingen, alsmede bepalingen tot begeleiding van de begroting 1991, inzonderheid artikel 13 en 15;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld de organieke regelen dienen bepaald te worden die van toepassing zijn op het financieel en materieel beheer van de diensten met afzonderlijk beheer Bijzondere Jeugdbijstand « De Zande » en « De Kempen »;

Op voordracht van de Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin en de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Inleidende bepalingen*

Artikel 1. § 1. Dit besluit regelt het financieel en materieel beheer van de diensten met afzonderlijk beheer Bijzondere Jeugdbijstand « De Zande » en « De Kempen » bedoeld in artikel 31 van het decreet betreffende het bestuurlijk beleid, hierna genoemd « diensten »;

§ 2. De bepalingen betreffende de rijkscomptabiliteit zijn mede van toepassing op de diensten tenzij in dit besluit anders is bepaald.

HOOFDSTUK II. — *De begroting*

Art. 2. Door de diensten wordt een jaarlijkse begroting opgemaakt voor alle ontvangsten en alle uitgaven, volgens de richtlijnen verstrekt door de Vlaamse Executieve.

Het begrotingsjaar valt samen met het kalenderjaar.

Art. 3. De begroting wordt onderverdeeld in drie delen :

- de lopende verrichtingen;
- de kapitaalverrichtingen;
- de verrichtingen voor orde,

en wordt opgemaakt volgens de tabellen gevoegd bij dit besluit.

Art. 4. De ontvangsten beogen :

1. de sommen die zullen overgedragen worden van het vorige begrotingsjaar;
2. de rechten die gedurende het beschouwde begrotingsjaar zullen ontstaan;
3. de schenkingen en de legaten.

Art. 5. De uitgaven beogen de sommen die verschuldigd zullen zijn tijdens het begrotingsjaar.

Art. 6. Het begrotingsontwerp van de diensten wordt voor 1 juni voorafgaand aan het begrotingsjaar voor goedkeuring voorgelegd aan de Vlaamse Executieve en toegevoegd aan het ontwerp van decreet houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 7. De goedkeuring van de begroting van de diensten is verworven door de afkondiging van het decreet houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap.

Ingeval deze goedkeuring niet verworven is voor de aanvang van het begrotingsjaar mogen dezelfde verrichtingen als diegene, die door de vorige begroting waren toegestaan, uitgevoerd worden vanaf 1 januari.

HOOFDSTUK III. — *De comptabiliteit en aflegging der rekeningen*

Art. 8. Op het einde van ieder semester wordt een staat van ontvangsten en een staat van uitgaven opgemaakt.

Deze staten worden door de Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin aan het Rekenhof voorgelegd via de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting. De verantwoordingsstukken worden ter plaatse bewaard.

Art. 9. Op het einde van ieder jaar wordt een beheersrekening alsmede een rekening van uitvoering van de begroting en een staat van activa en passiva opgesteld.

Uiterlijk op 31 maart na het jaar waarop ze betrekking hebben worden deze rekeningen door de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting gezonden, die ze vóór 30 april van hetzelfde jaar aan het Rekenhof overlegt.

Art. 10. De rekening van uitvoering van de begroting van diensten wordt gevoegd bij die van de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 11. Op het ogenblik van uitdiensttreding van de rekenplichtige, bedoeld in artikel 15, dienen dezelfde rekenplichtige bescheiden opgesteld als genoemd in artikel 9.

HOOFDSTUK IV. — *Beheer*

Art. 12. Het bedrag van de uitgaven mag het bedrag van de ontvangsten niet overschrijden.

Art. 13. Op het einde van het dienstjaar wordt het overschot gevoegd bij de ontvangsten van het volgende begrotingsjaar.

Art. 14. Met ingang van het jaar mogen de bij het verstrijken van het vorige jaar beschikbare geldmiddelen gebruikt worden.

Art. 15. De tegenover het Rekenhof verantwoordelijke rekenplichtigen van de diensten, aangewezen door de Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin, zijn belast met :

1. het behandelen en bewaren van de gelden en waarden en waren;
2. het opstellen en bewaren van de in de artikelen 8 en 9 bedoelde bescheiden;
3. het houden van de vermogenscomptabiliteit;
4. het periodiek opmaken van de inventaris van het vermogen.

HOOFDSTUK V. — *De controle*

Art. 16. De Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting richt de controle in op de schrifturen van de boekhoudingsverrichtingen en van de vastleggingen van de uitgaven.

Art. 17. Het Rekenhof kan de comptabiliteit ter plaatse controleren. Het Hof mag zich te allen tijde alle verantwoordingsstukken, staten, inlichtingen of toelichtingen doen verstrekken betreffende de ontvangsten, de uitgaven, de activa en de schulden.

Art. 18. De uitgaven worden vereffend en betaald zonder tussenkomst van het Rekenhof.

HOOFDSTUK VI. — *Slotbepaling*

Art. 19. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1991.

Art. 20. De Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting en de Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 30 januari 1991.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
De Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting,
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin,
J. LENSSENS

Bijlage bij het besluit van de Vlaamse Executieve
betreffende het financieel en materieel beheer
van de diensten met afzonderlijk beheer « De Zande » en « De Kempen »

Tabel van de begroting Sectie I. — Lopende verrichtingen

- A. Ontvangsten**
1. Overdrachten
 2. Dotatie
 3. Terugvorderingen
 4. Kinderbijslagen
 5. Onderhoudsbijdragen
 6. Diverse
 7. Transferten
 8. Schenkingen en legaten
- B. Uitgaven**
1. Werkingskosten van de dienst
- C. Saldo**

Sectie II. — Kapitaalverrichtingen

- A. Ontvangsten**
1. Overdrachten
 2. Dotatie
 3. Transferten
- B. Uitgaven**
- C. Saldo**

Sectie III. — Verrichtingen voor orde

- A. Ontvangsten
 1. Derdengelden
 2. Fondsenbewegingen

- B. Uitgaven
 1. Derdengelden
 2. Fondsenbewegingen

C. Saldo

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Executieve van 30 januari 1991.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve en Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting,
 G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin,
 J. LENSSENS

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 91 — 762

**30 JANVIER 1991. — Arrêté de l'Exécutif flamand
 relatif à la gestion financière et matérielle des services à gestion séparée
 Assistance spéciale à la jeunesse « De Zande » et « De Kempen »**

L'Exécutif flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 5, § 1, II, 6°, tel que modifié par la loi du 8 août 1988;

Vu le décret du 12 décembre 1990 relatif à la politique administrative, notamment les articles 31 et 32;

Vu le décret du 21 décembre 1990 contenant des dispositions budgétaires techniques, ainsi que des dispositions accompagnant le budget 1991, notamment les articles 13 et 15;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est impératif de fixer d'urgence les règles organiques applicables à la gestion financière et matérielle des services à gestion séparée Assistance spéciale à la jeunesse « De Zande » et « De Kempen »;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille et du Ministre communautaire des Finances et du Budget;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

CHAPITRE Ier. — *Dispositions introductives*

Article 1^{er}, § 1^{er}. Le présent arrêté organise la gestion financière et matérielle des services à gestion séparée Assistance spéciale à la jeunesse « De Zande » et « De Kempen » visés à l'article 31 du décret relatif à la politique administrative, dénommés ci-après les « services ».

§ 2. Les dispositions relatives à la comptabilité de l'Etat sont également applicables à ces services sauf dispositions contraires prévues dans le présent décret.

CHAPITRE II. — *Le budget*

Art. 2. Les services dressent un budget annuel pour toutes les recettes et dépenses, selon les directives de l'Exécutif flamand.

L'année budgétaire coïncide avec l'année civile.

Art. 3. Le budget est subdivisé en trois sections :

- les opérations courantes;
- les opérations de capital;
- les opérations pour ordre,

et est établi selon les tableaux annexés au présent arrêté.

Art. 4. Les recettes comprennent :

1. les sommes qui seront reportées de l'année budgétaire précédente;
2. les droits qui existeront pendant l'année budgétaire visée;
2. les dons et legs.

Art. 5. Les dépenses comprennent les sommes dues pendant l'année budgétaire.

Art. 6. Le projet de budget des services est introduit pour approbation auprès de l'Exécutif flamand avant le 1^{er} juin précédant l'année budgétaire et est annexé au projet de décret contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande.

Art. 7. Le budget des services est approuvé par la publication du décret contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande.

A défaut d'une approbation avant le début de l'année budgétaire, les mêmes opérations que celles autorisées par le budget précédent peuvent être effectuées dès le 1er janvier.

CHAPITRE III. — *La comptabilité et la reddition des comptes*

Art. 8. Une situation des recettes et une situation des dépenses sont dressées à la fin de chaque semestre.

Le Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille soumet ces situations à la Cour des Comptes via le Ministre communautaire des Finances et du Budget. Les pièces justificatives sont conservées sur les lieux.

Art. 9. Un compte de gestion ainsi qu'un compte d'exécution du budget et un relevé de l'actif et du passif sont établis à la fin de chaque année.

Au plus tard le 31 mars qui suit l'année à laquelle ils ont trait, ces comptes sont soumis par le Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille au Ministre communautaire des Finances et du Budget, qui les présente à la Cour des Comptes avant le 30 avril de la même année.

Art. 10. Le compte d'exécution du budget des services est annexé à celui de la Communauté flamande.

Art. 11. Au moment de la cessation des fonctions du comptable, mentionné à l'article 15, les mêmes documents comptables que ceux visés à l'article 9 doivent être établis.

CHAPITRE IV. — *La gestion*

Art. 12. Le montant des dépenses ne peut excéder le montant des recettes.

Art. 13. A la fin de l'exercice le solde est ajouté aux recettes de l'année budgétaire suivante.

Art. 14. Dès le début de l'année, les moyens financiers disponibles à la fin de l'année précédente peuvent être affectés.

Art. 15. Les comptables des services justiciables de la Cour des Comptes, désignés par le Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille, sont chargés :

1. du maniement et de la garde des fonds et des valeurs;
2. de l'établissement et de la garde des documents mentionnés aux articles 8 et 9;
3. de la tenue d'une comptabilité du patrimoine;
4. de l'inventariage périodique du patrimoine.

CHAPITRE V. — *Le contrôle*

Art. 16. Le Ministre communautaire des Finances et du Budget organise le contrôle des écritures des opérations comptables et des engagements des dépenses.

Art. 17. La Cour des Comptes peut organiser sur place le contrôle de la comptabilité. La Cour peut se faire fournir en tout temps toutes les pièces justificatives, tous les états, tous les renseignements ou toutes les précisions concernant les recettes et les dépenses, l'actif et les dettes.

Art. 18. Les dépenses sont liquidées et payées sans l'intervention de la Cour des Comptes.

CHAPITRE VI. — *Disposition finale*

Art. 19. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1991.

Art. 20. Le Ministre communautaire des Finances et du Budget et le Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 janvier 1991.

Le Président de l'Exécutif flamand et le Ministre communautaire des Finances et du Budget,
G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille,
J. LENSSSENS

Annexe à l'arrêté de l'Exécutif flamand relatif la gestion financière et matérielle des services gestion séparée Assistance spéciale la Jeunesse « De Zande » et « De Kempen »

Tableau du budget

Section I^{re}. — Opérations courantes

- A. Recettes
 - 1. Reports
 - 2. Dotation
 - 3. Recouvrements
 - 4. Allocations familiales
 - 5. Contributions à l'entretien
 - 6. Divers
 - 7. Transferts
 - 8. Dons et legs
- B. Dépenses
 - 1. Frais de fonctionnement du service
- C. Solde

Section II. — Opérations de capital

- A. Recettes
 1. Reports
 2. Dotation
 3. Transferts
 B. Dépenses
 C. Solde

Section III. — Opérations pour ordre

- A. Recettes
 1. Fonds de tiers
 2. Mouvements de fonds
 B. Dépenses
 1. Fonds de tiers
 2. Mouvements de fonds
 C. Solde

Vu pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif flamand du 30 janvier 1991.

Le Président de l'Exécutif flamand et le Ministre communautaire des Finances et du Budget,
 G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille,
 J. LENSENS

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST
**COLLEGE REUNI DE LA
 COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

F. 91 — 763

10 JANVIER 1991. — Ordonnance contenant le Budget des Dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 1991 (1)

L'Assemblée réunie a adopté et Nous, Collège réuni, sanctionnons ce qui suit :

I. Dispositions générales

Article 1^{er}. — La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 59bis, § 4bis, alinéa 2, de la Constitution.

(1) *Session ordinaire 1990-1991.*

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune. — B-19/1. Projet d'ordonnance. — B-19/2. Rapport.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séances des 11 et du 12 décembre 1990.

**VERENIGD COLLEGE VAN DE
 GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

N. 91 — 763

10 JANUARI 1991. — Ordonnantie houdende de Uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 1991 (1)

De Verenigde Vergadering heeft aangenomen en Wij, Verenigd College, bekrachtigen hetgeen volgt :

I. Algemene bepalingen

Artikel 1. — Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 59bis, § 4bis, tweede lid, van de Grondwet.

(1) *Gewone zitting 1990-1991.*

Dokumenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. — B-19/1. Ontwerp van ordonnantie. — B-19/2. Verslag.

Volledig verslag. — Bespreking en goedkeuring. Vergaderingen van 11 en 12 december 1990.